

**Zmluva č. 4/2013**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce Dlhá nad Oravou**  
**uzavretá v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších**  
**predpisov**

**medzi zmluvnými stranami:**

**Obec Dlhá nad Oravou**

zastúpená: Ing. Jánom Kamasom, starostom obce  
sídlo: 027 55, Dlhá nad Oravou 250  
IČO: 00 314 447  
peňažný ústav: VÚB, a.s. pobočka Dolný Kubín  
číslo účtu : 21429332/0200  
ako poskytovateľ dotácie (ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Spišská katolícka charita**

zastúpená: PhDr. Mária Záhorová, riaditeľka ambulantných služieb  
sídlo: Jesenského 5, 052 01 Spišská Nová Ves  
IČO: 35514221  
peňažný ústav: VÚB, a.s. pobočka Spišská Nová Ves  
číslo účtu : 29634592/0200, VS: 4030104

ako prijímateľ dotácie (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok

**Čl. 1**

**Podmienky použitia dotácie**

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2013 prijímateľovi finančnú dotáciu  
vo výške **300,- €**, slovom **tristo eur**

Účel, na ktorý sa dotácia poskytuje:

- Materiálne – technické vybavenie Agentúry domácej ošetrovateľskej  
starostlivosti Dolný Kubín

Termín použitia dotácie je do 15. decembra 2013.

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s VZN č.1/2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce Dlhá nad Oravou.
3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky z rozpočtu obce Dlhá nad Oravou uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú, v súlade s podmienkami uvedenými vo VZN č.1/2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce Dlhá nad Oravou.

**Čl. 2**

**Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky bezhotovostne na samostatný bankový účet, uvedený v zmluve.

2. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v zmluve.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie obce Dlhá nad Oravou.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne podľa §7 ods. 2 VZN 1/2009 predloží ekonómke obecného úradu v Dlhej nad Oravou vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané prijímateľom dotácie.
5. Nepoužitú prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť do 31.12.2013 na účet poskytovateľa.
6. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.

### **Čl. 3**

#### **Sankcie**

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ustanovenia VZN 1/2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy, VZN alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa § 8 VZN 1/2009 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce .

### **Čl. 4**

#### **Spoločné ustanovenia**

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť v kancelárii obecného úradu v Dlhej nad Oravou.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Znížiť výšku dotácie, resp. poskytnúť dotáciu aj bez dodatku k zmluve môže poskytovateľ v dôsledku vyššej moci. Pre účely tejto zmluvy znamená vyššia moc také mimoriadne a neodvratiteľné udalosti , alebo okolnosti, ktoré sú mimo kontroly poskytovateľa a ktoré poskytovateľovi zabránia, alebo bezprostredne ovplyvnia riadne a úplné plnenie zmluvných povinností. Týmito udalosťami môže byť živelná pohroma, vojna, sabotáž, teroristické akcie, blokáda, požiar, štrajk, epidémia a podobne. Rovnaké právne následky, ako sú uvedené v prípade vyššej moci, môže mať aj zmena zákonov SR, alebo iných právnych predpisov, pokiaľ zásadným spôsobom ovplyvnia finančný systém obce s dôsledkami nemožnosti pokračovať v hospodársky únosnej alternatíve. Poskytovateľ toto rozhodnutie oznámi prijímateľovi dotácie písomne.
4. Zmluvné strany sa na základe § 48 Občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi. Odstúpenie od tejto

zmluvy voči druhej zmluvnej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy (§ 48 Občianskeho zákonníka).

5. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane jeden a prijímateľ jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a zverejnením na internetovej stránke obce Dlhá nad Oravou.

V Dlhej nad Oravou dňa 29.11.2013

za poskytovateľa:



OBEC DLHÁ NAD ORAVOU  
Dlhá nad Oravou 250  
027 55 Dlhá nad Oravou  
IČO:00314447 DIČ:2020561609

.....  
Ing. Ján Kamas  
starosta obce

za prijímateľa:

SPIŠSKÁ KATOLÍCKA CHARITA



ADS CHARITAS DOLNÝ KUBÍN  
NÁM. J. VOJTAŠŠÁKA 1551/1  
026 01 DOLNÝ KUBÍN

.....  
PhDr. Mária Záhorová  
riaditeľka ambulatných služieb